



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/157/Add.1
13 July 1999

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ О РАБОТЕ
ЕЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ
(3-7 мая 1999 года)

Добавление 1

Сводный текст частей 8 и 9 после первого чтения

Примечание: С учетом обсуждений, состоявшихся на сессии Рабочей группы и на последовавшей сессии Совместного совещания (25-28 мая 1999 года) секретариат перенумеровал части 12 и 13 в части 8 и 9, соответственно.

ЧАСТЬ 8

**ТРЕБОВАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЭКИПАЖЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ
И ЭКСПЛУАТАЦИИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ,
А ТАКЖЕ ДОКУМЕНТАЦИИ**

ГЛАВА 8.1

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТНЫМ ЕДИНИЦАМ И ИХ ОБОРУДОВАНИЮ

8.1.1 Транспортные единицы

Транспортная единица, перевозящая опасные грузы, ни в коем случае не должна включать более одного прицепа (или полуприцепа) [10 204 (1)].

8.1.2 Документы, находящиеся на транспортной единице [10 381]

8.1.2.1 Помимо документов, предписываемых другими правилами, на транспортной единице должны находиться следующие документы:

- a) транспортные документы, предусмотренные в пункте [5.4.2] приложения А, на все перевозимые опасные грузы и, при необходимости, свидетельство о загрузке контейнера, предписанное в пункте [5.4.4];
- b) письменные инструкции, предусмотренные в пункте [5.4.3], относящиеся ко всем перевозимым опасным грузам [10 381 (2) c)];
- c) экземпляр основного текста специального соглашения (специальных соглашений), заключенного(ых) в соответствии с [пунктами 1... и 10...], если перевозка осуществляется на основании такого соглашения (таких соглашений).

8.1.2.2 На транспортной единице должны также находиться следующие документы, если они предусматриваются положениями настоящего приложения [или приложения А]*:

- a) свидетельство о допущении, предусмотренное в пункте [9.1.2], на каждую транспортную единицу или ее элемент;
- b) свидетельство о подготовке водителя, предписанное в пункте 8.2.1;
- [c) разрешение на перевозку, предписанное в пунктах 5.4.1.2.1(c), 5.4.1.2.6.1(j), 2.2.41.1(13) и 2.2.52.1(7)].]*

* Примечание секретариата: Во избежание недоразумений с толкованием смысла этого пункта секретариат предлагает добавить ссылку на те пункты, в которых требуется это разрешение.

- 8.1.2.3 Письменные инструкции, предусмотренные в пункте 5.4.3., должны храниться в кабине водителя таким образом, чтобы их можно было легко узнать. Перевозчик несет ответственность за то, чтобы участвующие в перевозке водители понимали эти инструкции и могли надлежащим образом выполнять их [10 385 (4) и (6)].
- 8.1.2.4 Письменные инструкции, не применимые к грузам, находящимся на транспортном средстве, должны храниться отдельно от необходимых документов, чтобы их нельзя было спутать [10 385 (5)].
- 8.1.3 Противопожарные средства [10 240]**
- 8.1.3.1 На каждой транспортной единице, перевозящей опасные грузы, должны находиться:
- а) по крайней мере один переносной огнетушитель, емкость которого составляет не менее 2 кг сухого порошка (или эквивалентное количество другого подходящего огнегасительного состава), который пригоден для тушения пожара в двигателе или кабине транспортной единицы и который при его использовании для тушения загоревшегося груза не способствует распространению пожара и, по возможности, позволяет бороться с ним; однако, если транспортное средство оборудовано автоматическим или легко приводимым в действие стационарным устройством для тушения пожара в двигателе, переносной огнетушитель необязательно должен быть пригоден для тушения пожара в двигателе;
 - б) помимо оборудования, указанного в подпункте а) выше, по крайней мере один переносной огнетушитель, емкость которого составляет не менее 6 кг сухого порошка (или эквивалентное количество другого подходящего огнегасительного состава), который пригоден для тушения загоревшихся шин/тормозов или груза и который при его использовании для тушения пожара в двигателе или кабине транспортной единицы не способствует распространению пожара. На автотранспортных средствах, максимально допустимый вес которых с грузом равен или меньше 3,5 т, может находиться один переносной огнетушитель, емкость которого составляет не менее 2 кг сухого порошка.
- 8.1.3.2 Огнегасительный состав, содержащийся в огнетушителях, имеющихся на транспортной единице, не должен выделять ядовитых газов в кабину водителя или под влиянием возникающей при пожаре температуры.

8.1.3.3 Переносные огнетушители, соответствующие требованиям пункта 8.1.3.1 выше, должны быть снабжены пломбой, свидетельствующей о том, что они не использовались. Кроме того, они должны иметь маркировку о соответствии стандарту, признанному компетентным органом, и надпись, указывающую дату следующей проверки.

8.1.4 Прочее оборудование [10 260]

Каждая транспортная единица, перевозящая опасные грузы, должна быть снабжена:

- a) по крайней мере одним тормозным башмаком на каждое транспортное средство, причем размеры башмака должны соответствовать весу транспортного средства и диаметру его колес;
- b) оборудованием, необходимым для принятия мер общего характера, указанных в письменных инструкциях, предусмотренных в пункте 5.4.3, в частности:
 - двумя предупредительными знаками с собственной опорой (например, светоотражающими конусами или треугольниками либо мигающими фонарями желтого цвета, не зависящими от электрооборудования транспортного средства);
 - подходящей курткой или одеждой яркого цвета (например, согласно европейскому стандарту EN 471) для каждого члена экипажа транспортного средства;
 - одной переносной лампой (см. также пункт 8.3.4) для каждого члена экипажа транспортного средства;
- c) оборудованием, необходимым для принятия дополнительных и специальных мер, указанных в письменных инструкциях, предусмотренных в пункте [5.4.3].

ГЛАВА 8.2

ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВКЕ ЭКИПАЖА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

- 8.2.1 Общие требования к подготовке водителей [10 315, 11 315 и 71 315]**
- 8.2.1.1 Водители транспортных средств с максимальным разрешенным весом более 3,5 т, перевозящих опасные грузы, водители транспортных средств, упомянутых в пункте 8.2.1.3, и водители других транспортных средств, упомянутых в пункте 8.2.1.4, должны иметь свидетельство, выданное компетентным органом или любой организацией, признанной этим органом, и удостоверяющее, что они прошли курс подготовки и сдали экзамен на знание специальных требований, которые должны выполняться при перевозке опасных грузов.
- 8.2.1.2 Водители транспортных средств, указанных в пункте 8.2.1.1, должны пройти базовый курс подготовки. Подготовка осуществляется в виде курсов, утвержденных компетентным органом. Основные цели подготовки заключаются в том, чтобы ознакомить водителей с рисками, связанными с перевозкой опасных грузов, и дать им базовую информацию, необходимую для сведения к минимуму вероятности происшествия, а в случае происшествия – для принятия мер, необходимых для обеспечения безопасности водителя, других людей и окружающей среды и для ограничения последствий происшествия. Эта подготовка, включающая индивидуальные практические занятия, является базовой для всех категорий водителей и охватывает, по меньшей мере, темы, указанные в пункте 8.2.2.3.3.
- 8.2.1.3 Водители транспортных средств, перевозящих опасные грузы во встроенных или съемных цистернах вместимостью более 1 000 литров, водители транспортных средств-батарей общей вместимостью более 1 000 литров и водители транспортных средств, перевозящих опасные грузы в контейнерах-цистернах индивидуальной вместимостью более 3 000 литров на одной транспортной единице, должны пройти специализированный курс подготовки по перевозке в цистернах, охватывающий, по меньшей мере, темы, указанные в пункте 8.2.2.3.3.
- 8.2.1.4 Независимо от максимального разрешенного веса транспортного средства, водители транспортных средств, перевозящих вещества или изделия класса 1 (см. специальное положение S01 в главе 8.5) или некоторые из радиоактивных материалов (см. специальные положения S11 и S12 в

главе 8.5), должны пройти специализированный курс подготовки, охватывающий, по меньшей мере, темы, указанные в пункте 8.2.2.3.4 или 8.2.2.3.5 [240 104 или 240 105].

- 8.2.1.5 Посредством соответствующих подтверждающих записей, вносимых в его свидетельство каждые пять лет компетентным органом или любой организацией, признанной этим органом, водитель транспортного средства должен быть способен доказать, что в течение года, предшествовавшего дате истечения срока действительности его свидетельства, он прошел курсы переподготовки и сдал соответствующие экзамены. Новый срок действительности начинается с даты истечения предыдущего срока действительности свидетельства.
- 8.2.1.6 Начальная подготовка или переподготовка по программе базового курса и начальная подготовка или переподготовка по программе специализированного курса могут осуществляться в рамках всеобъемлющих курсов, проводимых комплексно, в одни и те же сроки и одной и той же обучающей организацией.
- 8.2.1.7 Курсы начальной подготовки, курсы переподготовки, практические занятия и экзамены, а также роль компетентных органов должны соответствовать положениям раздела 8.2.2 [добавления В.4].
- 8.2.1.8 Все свидетельства о подготовке, соответствующие требованиям настоящего раздела и выданные компетентным органом одной из Договаривающихся сторон или любой организацией, признанной этим органом, в соответствии с образцом, приведенным в пункте 8.2.2.8.3, признаются в течение срока их действительности компетентными органами других Договаривающихся сторон.
- 8.2.1.9 Свидетельство должно быть составлено на языке или одном из языков страны, компетентный орган которой выдал свидетельство или признал выдавшую его организацию, а также, если этот язык не является английским, немецким или французским, – на английском, немецком или французском языке, за исключением случаев, когда в соглашениях, заключенных между странами, заинтересованными в перевозке, предусмотрено иное.

8.2.2 Специальные требования к подготовке водителей [добавление В.4]

8.2.2.1 Необходимые знания и навыки приобретаются с помощью теоретических и практических занятий. Для проверки полученных знаний проводится экзамен [240 100] (2)]

8.2.2.2 Обучающая организация обеспечивает знание и учет преподавателями-инструкторами изменений в правилах перевозки опасных грузов и в требованиях к подготовке персонала для осуществления перевозки таких грузов. Подготовка должна быть в максимально возможной мере связана с практикой. Программа подготовки должна соответствовать официальному утверждению и основываться на темах, упомянутых в пунктах 8.2.2.3.2-8.2.2.3.5 [240 102-240 105]. Начальная подготовка и переподготовка должны также включать индивидуальные практические занятия (см. 8.2.2.4.5 [240 106]) [240 300].

8.2.2.3 Структура подготовки [240 101-240 105]

8.2.2.3.1 Начальная подготовка и переподготовка проводятся в виде основного курса и, при необходимости, специализированных курсов.

8.2.2.3.2 Основной курс должен охватывать по меньшей мере следующие темы:

- a) общие предписания, регулирующие перевозку опасных грузов;
- b) основные виды опасности;
- c) информация о защите окружающей среды при осуществлении контроля за перевозкой отходов;
- d) превентивные меры и меры по обеспечению безопасности при различных видах опасности;
- e) меры, принимаемые в случае аварии (оказание первой помощи, обеспечение безопасности дорожного движения, основы использования защитного снаряжения и т.д.);
- f) знаки и маркировка для указания опасности;
- g) что надлежит и что запрещается делать водителю при перевозке опасных грузов;
- h) назначение и способы эксплуатации технического оборудования, установленного на транспортных средствах;

- i) запрещение совместной погрузки на одно и то же транспортное средство или в один и тот же контейнер;
- j) меры предосторожности, принимаемые при погрузке и разгрузке опасных грузов;
- k) общая информация, касающаяся гражданской ответственности;
- l) информация о смешанных перевозках;
- m) погрузка, укладка и разгрузка упаковок.

8.2.2.3.3 Специализированный курс по перевозке в цистернах должен охватывать по меньшей мере следующие темы:

- a) поведение транспортных средств во время движения, включая перемещение груза;
- b) специальные требования, предъявляемые к транспортным средствам;
- c) общие теоретические знания в области различных погрузочно-разгрузочных систем;
- d) специальные дополнительные положения, регулирующие использование транспортных средств (свидетельства о допущении; маркировка, свидетельствующая о допущении; маркировка и знаки опасности т.д.).

8.2.2.3.4 Специализированный курс по перевозке веществ и изделий класса 1 должен охватывать по меньшей мере следующие темы:

- a) виды опасности, характерные для взрывчатых и пиротехнических веществ и изделий;
- b) специальные требования, предъявляемые к совместной погрузке веществ и изделий класса 1.

8.2.2.3.5 Специализированный курс по перевозке радиоактивных материалов класса 7 должен охватывать по меньшей мере следующие темы:

- a) виды опасности, характерные для ионизирующего излучения;
- b) специальные требования, предъявляемые к упаковке, погрузке, разгрузке, совместной погрузке и укладке радиоактивных материалов;
- c) специальные меры, принимаемые в случае аварии при перевозке радиоактивных материалов.

8.2.2.4 Программа начальной подготовки [240 106]

8.2.2.4.1 Минимальная продолжительность теоретической части каждого начального курса или всеобъемлющего курса должна составлять:

Основной курс	18 занятий <u>1</u> /
Специализированный курс по перевозке в цистернах	12 занятий <u>1</u> /
Специализированный курс по перевозке веществ и изделий класса 1	8 занятий
Специализированный курс по перевозке радиоактивных материалов	8 занятий

8.2.2.4.2 Общая продолжительность всеобъемлющего курса может определяться компетентным органом, который не должен изменять продолжительность основного курса и специализированного курса по перевозке в цистернах, но может дополнять их укороченными специализированными курсами по классам 1 и 7.

8.2.2.4.3 Продолжительность одного занятия составляет, как правило, 45 минут.

8.2.2.4.4 Ежедневно разрешается проводить, как правило, не более восьми занятий.

8.2.2.4.5 Индивидуальные практические занятия должны проводиться в дополнение к теоретической подготовке и должны по меньшей мере охватывать оказание первой помощи, тушение пожара и меры, принимаемые в случае происшествия или аварии.

8.2.2.5 Программа переподготовки [240 107]

8.2.2.5.1 Курсы переподготовки, организуемые на регулярной основе, имеют целью обновить знания водителей; они должны охватывать последние изменения в области техники и законодательства, а также изменения, касающиеся перевозимых веществ.

8.2.2.5.2 Курсы переподготовки должны быть пройдены до истечения срока, упомянутого в пункте 8.2.1.5 [10 315 (3)].

8.2.2.5.3 Продолжительность каждого курса переподготовки должна составлять не менее одного дня.

8.2.2.5.4 Ежедневно разрешается проводить, как правило, не более восьми занятий.

8.2.2.6 Официальное утверждение курсов подготовки [240 200-240 203]

8.2.2.6.1 Курсы подготовки подлежат официальному утверждению компетентным органом.

8.2.2.6.2 Официальное утверждение выдается лишь на основании письменных заявлений.

8.2.2.6.3 К заявлению с просьбой об официальном утверждении прилагаются следующие документы:

- a) подробная программа подготовки, в которой указываются изучаемые темы, расписание занятия и планируемые методы обучения;
- b) квалификация и профиль деятельности обучающего персонала;
- c) информация о помещениях, в которых проводятся курсы, и учебных материалах, а также о средствах, используемых для практических занятий;
- d) условия участия в занятиях, например число участников.

8.2.2.6.4 Компетентный орган организует контроль за обучением и экзаменами.

8.2.2.6.5 Официальное утверждение выдается в письменном виде компетентным органом при условии выполнения, в частности, следующих требований:

- a) подготовка осуществляется в соответствии с данными, изложенными в документах, сопровождающих заявление;
- b) компетентный орган наделяется правом направлять назначенных им лиц для присутствия на курсах подготовки и экзаменах;
- c) компетентный орган заблаговременно извещается о сроках и месте проведения каждого курса подготовки;
- d) официальное утверждение может быть изъято, если не соблюдены условия его выдачи.

8.2.2.6.6 В документе об официальном утверждении указывается, идет ли речь об основных или специализированных курсах, начальных курсах или курсах переподготовки.

8.2.2.6.7 Если после официального утверждения курса подготовки обучающая организация намерена внести какие-либо изменения в те или иные детали, учитывавшиеся при официальном утверждении, то она должна сначала получить соответствующее разрешение компетентного органа. Это относится, в частности, к изменениям, касающимся программы подготовки.

8.2.2.7 Экзамены [240 400-240 402]

8.2.2.7.1 Экзамены по начальному основному курсу

8.2.2.7.1.1 После завершения подготовки, включая практические занятия, проводятся экзамены по основному курсу.

8.2.2.7.1.2 В ходе экзамена кандидат должен показать, что он обладает знаниями, пониманием и практическими навыками, которыми должен владеть профессиональный водитель транспортных средств, перевозящих опасные грузы, как предусмотрено основным курсом подготовки.

8.2.2.7.1.3 С этой целью компетентный орган или экзаменационная комиссия, назначенная этим органом, готовит перечень вопросов по темам, кратко изложенным в пункте 8.2.2.3.2 [240 102]. Экзаменационные вопросы должны выбираться из этого перечня. До соответствующего экзамена кандидаты не должны знать содержания вопросов, выбранных из перечня.

- 8.2.2.7.1.4 По многопрофильному курсу может проводиться единый экзамен.
- 8.2.2.7.1.5 Каждый компетентный орган осуществляет контроль за проведением экзамена.
- 8.2.2.7.1.6 Экзамены проводятся либо в форме письменного экзамена, либо в форме комбинированного письменного и устного экзамена. Каждому кандидату задается не менее 25 письменных вопросов. Экзамен длится по меньшей мере 45 минут. Вопросы могут различаться по степени сложности и иметь неодинаковый вес при оценке результатов.
- 8.2.2.7.2 Экзамены на начальных специализированных курсах по перевозке в цистернах и по перевозке взрывчатых веществ и изделий и радиоактивных материалов**
- 8.2.2.7.2.1 После сдачи экзамена по основному курсу и прохождения специализированного курса по перевозке в цистернах и/или по перевозке взрывчатых веществ и изделий или радиоактивных материалов кандидат допускается к сдаче соответствующего экзамена.
- 8.2.2.7.2.2 Этот экзамен проводится и контролируется на основе тех же требований, которые изложены в пункте 8.2.2.7.1 [240 400].
- 8.2.2.7.2.3 По каждому специализированному курсу задается не менее 15 вопросов.
- 8.2.2.7.3 Экзамены на курсах переподготовки**
- 8.2.2.7.3.1 После прохождения курса переподготовки кандидат допускается к сдаче соответствующего экзамена.
- 8.2.2.7.3.2 Этот экзамен проводится и контролируется на основе тех же требований, которые изложены в пункте 8.2.2.7.1 [240 400].
- 8.2.2.7.3.3 По курсу переподготовки задается не менее 15 вопросов.
- 8.2.2.8 Свидетельство о подготовке водителя**
- 8.2.2.8.1 В соответствии с пунктом 8.2.1.8 [10 315 (9)] свидетельство выдается:
- а) по завершении основного курса подготовки при условии успешной сдачи кандидатом экзамена в соответствии с пунктом 8.2.2.7.1 [240 400];

b) по завершении, в зависимости от конкретного случая, специализированного курса по перевозке в цистернах или по перевозке взрывчатых веществ и изделий или радиоактивных материалов (либо по получении знаний, указанных в специальных положениях S01 и S11 в главе 8.5 [11 315 (3) и 71 315 (3)]) при условии сдачи кандидатом экзамена в соответствии с пунктом 8.2.2.7.2 [240 401].

8.2.2.8.2 Срок действия свидетельства продлевается, если кандидат может документально подтвердить прохождение им курса переподготовки в соответствии с пунктом 8.2.1.5 [10 315 (3)] и если он успешно сдал экзамен в соответствии с пунктом 8.2.2.7.3 [240 402].

8.2.2.8.3 Свидетельство должно соответствовать приведенному ниже образцу. Рекомендуется, чтобы это свидетельство имело такой же формат, как и формат европейского национального водительского удостоверения, а именно А7 (105 мм x 74 мм), или представляло собой лист, который в сложенном вдвое виде соответствовал бы этому формату [добавление В.6].

Образец свидетельства

1

ДОПОГ - СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОДГОТОВКЕ
ВОДИТЕЛЕЙ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ,
ПЕРЕВОЗЯЩИХ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ
в цистернах 1/ не в цистернах 1/

Свидетельство №

Отличительный знак государства,
выдавшего свидетельство

Действительно в отношении веществ
класса (классов) 1/ 2/

в цистернах	не в цистернах
1	1
2	2
3	3
4.1, 4.2, 4.3	4.1, 4.2, 4.3
5.1, 5.2	5.1, 5.2
6.1, 6.2	6.1, 6.2
7	7
8	8
9	9

До (дата) 3/

1/ Ненужное вычеркнуть.

2/ Относительно действительности в отношении
веществ других классов см. стр. 3.

3/ Относительно продления см. стр. 2.

2

Фамилия

Имя (имена)

Дата рождения Гражданство

Подпись владельца

Выдано

Дата

Подпись 4/

Продлено до

Кем

Дата

Подпись 4/

4/ И/или печать (или штамп) органа,
выдавшего свидетельство

3

ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ В ОТНОШЕНИИ ВЕЩЕСТВ
ДРУГИХ КЛАССОВ 5/

В цистернах

1	
2	Дата
3	
4.1, 4.2, 4.3	Подпись и/или печать или штамп
5.1, 5.2	
6.1, 6.2	
7
8	
9	

Не в цистернах

1	
2	
3	Дата
4.1, 4.2, 4.3	
5.1, 5.2	Подпись и/или печать или штамп
6.1, 6.2	
7	
8
9	

5/ Ненужное вычеркнуть.

4

Только для национальных правил

8.2.3 Обучение лиц, связанных с автомобильными перевозками опасных грузов, но не являющихся водителями, упомянутыми в разделе 8.2.1 [10316]

8.2.3.1 Лица, обязанности которых связаны с автомобильной перевозкой опасных грузов, должны быть обучены требованиям, регулирующим перевозку таких грузов, соразмерно их обязанностям и функциям. Это требование распространяется на лиц, принятых на работу автотранспортным предприятием или грузоотправителем, работников, занимающихся погрузкой или разгрузкой опасных грузов, работников транспортно-экспедиторских и грузовых агентств, а также водителей, не упомянутых в пункте 8.2.1.

8.2.3.2 Обучение должно проводиться в следующих формах, в зависимости от функций и обязанностей, выполняемых соответствующими лицами:

a) **Общее ознакомление**

Работники должны ознакомиться с общими требованиями положений, касающихся автомобильной перевозки опасных грузов.

b) **Специализированное обучение**

Работники должны досконально изучить положения правил, касающихся автомобильной перевозки опасных грузов, соразмерно выполняемым ими функциям и обязанностям.

c) **Обучение мерам безопасности**

Соразмерно степени опасности получения травмы или вредного воздействия в результате аварии при перевозке опасных грузов, включая погрузку и разгрузку, работники должны изучить виды опасности, характерные для опасных грузов.

Цель подготовки состоит в обучении персонала методам безопасной обработки грузов и реагированию на аварийную ситуацию, а также требованиям, соблюдаемым на других видах транспорта, если транспортировка опасных грузов предполагает смешанную перевозку.

8.2.3.3 Документы с описанием характера полученной подготовки должны храниться как у нанимателя, так и у работника и проверяться при поступлении на новую работу. Подготовка персонала, участвующего в автомобильной перевозке опасных грузов, должна периодически дополняться переподготовкой с целью учета изменений в правилах.

ГЛАВА 8.3

ПРОЧИЕ ТРЕБОВАНИЯ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЭКИПАЖЕМ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

8.3.1 Пассажиры

На транспортных единицах, перевозящих опасные грузы, запрещается перевозить людей, кроме членов экипажа транспортного средства [10 325].

8.3.2 Использование противопожарных средств

Экипаж транспортного средства должен уметь пользоваться противопожарными средствами [10 340].

8.3.3 Запрещение вскрытия упаковок

Водителю и помощнику водителя запрещается открывать упаковку, содержащую опасные грузы [10 414(3)].

8.3.4 Переносные осветительные приборы

Вход в транспортное средство с осветительными приборами с открытым пламенем запрещается. Кроме того, используемые осветительные приборы не должны иметь открытых металлических поверхностей, способных приводить к искрообразованию [10 353(1)].

8.3.5 Запрещение курения

Во время обработки грузов запрещается курить вблизи транспортных средств и внутри транспортных средств [10 416].

8.3.6 Работа двигателя во время погрузки или разгрузки

За исключением случаев, когда использование двигателя необходимо для приведения в действие насосов или других механизмов, обеспечивающих загрузку или разгрузку транспортного средства, и когда это разрешается законами страны, в которой находится транспортное средство, во время погрузочно-разгрузочных операций двигатель должен быть выключен [10 431].

8.3.7 Использование стояночного тормоза

Транспортная единица с опасными грузами, находящаяся на стоянке, должна быть поставлена на стояночный тормоз [10 503].

8.3.8 Стоянка транспортного средства, представляющего особую опасность

Если опасные грузы, перевозимые транспортным средством, находящимся на стоянке, представляют в силу своих свойств особую опасность для пользователей дороги (например, в случае разлива или рассыпки на дороге веществ, представляющих опасность для пешеходов, животных или транспортных средств) и если экипаж транспортного средства не может быстро устранить эту опасность, водитель должен либо сам, либо через посредство других лиц немедленно уведомить ближайшие компетентные органы. Кроме того, в случае необходимости он должен принять меры, предписанные в письменных инструкциях (см. пункт 8.1.2.1 б)) [10 507].

ГЛАВА 8.4

ТРЕБОВАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ТРАНСПОРТНЫМИ СРЕДСТВАМИ [10 321]

Транспортные средства, перевозящие опасные грузы в количествах, указанных в специальных положениях SO1(6) и [S14-S21] главы 8.5 для конкретных грузов, перечисленных в колонке [...] таблицы А в главе 3.2, должны находиться под наблюдением или могут ставиться на стоянку без наблюдения на безопасном складе или в безопасных заводских помещениях. При отсутствии таких условий стоянки транспортное средство, после принятия соответствующих мер безопасности, может ставиться на стоянку в изолированных местах, отвечающих требованиям, изложенным в пунктах i), ii) или iii) ниже, таких, как:

- i) автомобильная стоянка, находящаяся под наблюдением обслуживающего персонала, уведомленного о характере груза и о месте нахождения водителя;
- ii) автомобильная стоянка общего пользования или частная автомобильная стоянка, где вероятность причинения данному транспортному средству ущерба другими транспортными средствами незначительна; или
- iii) подходящее открытое место в стороне от автодорог общего пользования и жилья, через которое обычно не проходят люди и где они не собираются.

Автомобильные стоянки, разрешенные в пункте ii), должны использоваться только в том случае, если не имеется стоянок, предусмотренных в пункте i), тогда как места, предусмотренные в пункте iii), могут использоваться только в том случае, если не имеется стоянок, предусмотренных в пунктах i) и ii).

ГЛАВА 8.5

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОТДЕЛЬНЫХ КЛАССОВ ИЛИ ГРУЗОВ

Помимо требований, изложенных в главах 8.1–8.4, к перевозке соответствующих веществ или изделий применяются нижеследующие требования, если в колонке [...] таблицы А в главе 3.2 имеются указания на этот счет. Если эти указания противоречат требованиям глав 8.1–8.4, преимущественную силу имеют требования настоящей главы.

SO1: Дополнительные требования, касающиеся перевозки взрывчатых веществ и изделий (класс 1)

(1) Специальная подготовка водителей транспортных средств [11 315]

- a) Требования раздела 8.2.1 применяются к водителям транспортных средств, перевозящих вещества или изделия класса 1, независимо от максимального разрешенного веса транспортного средства.
- b) Водители транспортных средств, перевозящих вещества или изделия класса 1, проходят специализированный курс подготовки, охватывающий, по меньшей мере, темы, указанные в пункте 8.2.2.3.4.
- c) Если в соответствии с другими правилами, действующими в стране, являющейся Договаривающейся стороной, водитель прошел в рамках иного режима или для иных целей эквивалентный курс подготовки, охватывающий темы, упомянутые в подпункте b), он может быть полностью или частично освобожден от необходимости прохождения специализированного курса.

(2) Уполномоченное лицо [11 311]

Если это предусматривается национальными правилами, компетентный орган страны, являющейся Договаривающейся стороной ДОПОГ, может потребовать присутствия на транспортном средстве за счет перевозчика уполномоченного лица.

(3) Запрещение использования огня и открытого пламени [11 354]

В случае транспортных средств, перевозящих вещества и изделия класса 1, запрещается использование огня или открытого пламени вблизи этих транспортных средств, а также во время погрузки и выгрузки таких веществ и изделий.

(4) Остановка в эксплуатационных целях [11 509]

Если транспортные средства, перевозящие вещества или изделия класса 1, должны остановиться для осуществления операций по погрузке или разгрузке в каком-либо месте общего пользования, расстояние между находящимися на стоянке транспортными средствами должно составлять не менее 50 м.

(5) Автоколонны [11 520]

- а) При движении транспортных средств, перевозящих вещества и изделия класса 1, в составе автоколонны между следующими друг за другом транспортными единицами должно соблюдаться расстояние не менее 50 м.
- б) Компетентный орган может устанавливать правила, касающиеся порядка следования автоколонн или их состава.

(6) Наблюдение за транспортными средствами [11 321]

Требования главы 8.4 применяются только в том случае, если общая масса взрывчатого вещества, содержащегося в веществах и изделиях класса 1, перевозимых в одном транспортном средстве, превышает 50 кг.

Кроме того, за этими веществами и изделиями должно осуществляться постоянное наблюдение, с тем чтобы предотвратить всякое злонамеренное действие и предупредить водителя и компетентные органы об опасности в случае потери груза или пожара.

Эти требования не распространяются на порожнюю неочищенную тару.

SO2: Дополнительные требования, касающиеся перевозки жидких или газообразных легковоспламеняющихся веществ*

(1) Переносные лампы

Запрещается вход в закрытые транспортные средства, перевозящие жидкости с температурой вспышки 61°C или ниже либо легковоспламеняющиеся вещества или изделия класса 2 с любыми осветительными приборами, кроме переносных ламп, сконструированных и изготовленных таким образом, что исключается возможность воспламенения легковоспламеняющихся паров или газов, которые могли проникнуть внутрь транспортного средства [10 353 (2)].

* Примечание секретариата: Применяются ли эти требования к жидким веществам классов 4.1, 4.2, 4.3 и 5.2? [По мнению РГ.15 - нет.]

[Применение: применяется ко всем веществам класса 3 или к веществам с дополнительной опасностью класса 3; и к веществам класса 2.]

(2) Работа топливных обогревательных приборов во время погрузки или разгрузки

Топливные обогревательные приборы, установленные на транспортных средствах типа FL (см. часть 9), запрещается использовать во время погрузочно-разгрузочных операций, а также в местах погрузки [10 300 (2)].

(3) Меры предосторожности против электростатических зарядов

В случае транспортных средств типа FL до наполнения или опорожнения цистерн должны быть приняты меры для обеспечения надлежащего электрического заземления шасси транспортного средства. Кроме того, должна ограничиваться скорость наполнения [10 417].

SO3: Специальные положения, касающиеся перевозки инфекционных веществ

В случае транспортных единиц, перевозящих опасные вещества класса 6.2, требования пункта 8.1.3.1 b), пункта 8.1.3.3 и раздела 8.3.4 не применяются [маргинальные номера 62 240 и 62 353].

SO4: Дополнительные требования, касающиеся перевозки при контрольной температуре

Поддержание предписанной контрольной температуры является необходимым условием безопасности перевозки. С этой целью, как правило, требуется:

- тщательно осмотреть транспортную единицу перед загрузкой;
- передать перевозчику инструкции по эксплуатации системы охлаждения, включая список поставщиков хладагентов на маршруте перевозки;
- предусмотреть порядок действий в случае отказа системы регулирования температуры;
- осуществлять регулярный контроль за рабочими температурами; и
- иметь в наличии резервную систему охлаждения или запасные части.

[41 105 (4), 52 105 (2)]

Температура воздуха внутри грузового отделения должна измеряться при помощи двух независимых датчиков, причем показания должны регистрироваться таким образом, чтобы можно было легко обнаружить любое изменение температуры.

Температура должна контролироваться каждые 4–6 часов и регистрироваться.
[41 105 (5); 52 105 (3), второе и третье предложения]

При любом превышении контрольной температуры во время перевозки должны приниматься профилактические меры, включая любой необходимый ремонт рефрижераторного оборудования или повышение мощности охлаждения (например, путем добавления жидких или твердых хладагентов). Кроме того, необходимо часто проверять температуру и поддерживать готовность к принятию аварийных мер. В случае достижения аварийной температуры (см. также пункты [2.2.41.1 (19) и 2.2.52.1 (15)–(18)]) должны приниматься аварийные меры.

[41 105 (6), 52 105 (4)]

[Применение: класс 4.1, пункты 41°–50°; класс 5.2, пункты 11°–20°]

S05: **Общие специальные положения, касающиеся перевозки радиоактивных материалов класса 7 только в освобожденных упаковках (№ ООН 2908, 2909, 2910 и 2911)**

Требования, касающиеся письменных инструкций, изложенных в пункте 8.1.2.1 b) и разделах 8.2.1, 8.3.1, 8.3.4 и 8.3.8, не применяются.

S06: **Общие специальные положения, касающиеся перевозки радиоактивных материалов класса 7, кроме освобожденных упаковок**

Требования раздела 8.3.1 не применяются к транспортным средствам, перевозящим только упаковки, транспортные пакеты или контейнеры, снабженные знаками опасности категории I–БЕЛАЯ (пункт 7.2.3.1.3 Рекомендаций ООН; пункт 573 Правил МАГАТЭ).

Требования раздела 8.3.4 не применяются, если не существует дополнительной опасности [класс 7, за исключением освобожденных упаковок] [маргинальный номер 71 353].

Прочие дополнительные требования или специальные положения

S07: При перевозке газов или изделий, обозначенных буквами T, TO, TF, TC, TFC, TOS, каждый член экипажа транспортного средства должен иметь индивидуальное средство защиты органов дыхания, позволяющее безопасно покинуть транспортное средство (например, защитный капюшон или маску с комбинированным газопылепоглощающим фильтром A1B2E1K1-P2, например в соответствии с европейским стандартом EN 141)[21 260].

S08: Если на транспортной единице перевозится более 2 000 кг этого груза, то следует, по возможности, не делать остановок для эксплуатационных целей вблизи населенных пунктов или мест скопления людей. Длительная остановка вблизи таких мест может осуществляться только с согласия компетентных органов.

[Применение: применяется к веществам, предусмотренным в пунктах 33°, 34°, 43° и 44° класса 4.1 (маргинальный номер 41 509); и веществам, предусмотренным в пунктах 3°, 4°, 13° и 14° класса 5.2 (маргинальный номер 52 509)]

S09: При перевозке этого груза следует, по возможности, не делать остановок для эксплуатационных целей вблизи населенных пунктов или мест скопления людей. Длительная остановка вблизи таких мест может осуществляться только с согласия компетентных органов.

[класс 4.1, пункты 31°, 32°, 41° и 42° – маргинальный номер 41 509
класс 5.2, пункты 1°, 2°, 11° и 12° – маргинальный номер 52 509
класс 6.1 – маргинальный номер 61 509
класс 6.2, пункты 1° и 2° – маргинальный номер 62 509]

S10: Если это предписано законодательством страны, в которой находится на стоянке транспортное средство, в период с апреля по октябрь включительно, когда транспортное средство находится на стоянке, упаковки должны быть эффективно защищены от действия солнечных лучей, например при помощи брезента, помещаемого на высоте не менее 20 см над грузом.

[Применение: № ООН 1051 и 1614 – класс 6.1, пункт 1° (маргинальный номер 61 515)].

- S11:**
- (1) Требования раздела 8.2.1 применяются независимо от максимально допустимого веса транспортного средства.
 - (2) Водители должны пройти специализированный курс подготовки, охватывающий, по меньшей мере, темы, указанные в пункте 8.2.2.3.5.
 - (3) Если в соответствии с другими правилами, действующими в стране, являющейся Договаривающейся стороной, водитель прошел в рамках иного режима или для иных целей эквивалентный курс подготовки, охватывающий темы, упомянутые в пункте (2), он может быть полностью или частично освобожден от необходимости прохождения специализированного курса [маргинальный номер 71 315, класс 7, номера ООН, кроме 2908, 2909, 2910, 2911].

- S12:** Если общее количество упаковок, содержащих радиоактивные материалы, не превышает 10 и если сумма транспортных индексов упаковок, перевозимых транспортным средством, составляет не более 3, то нет необходимости применять специальное положение S11. Однако водители должны в таком случае пройти надлежащую подготовку, соразмерную их обязанностям. Такая подготовка должна обеспечивать ознакомление водителей с видами радиоактивной опасности, существующими при перевозке радиоактивных материалов. Прохождение такого ознакомительного курса подготовки должно быть подтверждено свидетельством, выданным нанимателем.
- S13:** Если груз не может быть доставлен, он должен быть размещен в безопасном месте, и об этом должен быть как можно более оперативно информирован компетентный орган, у которого запрашиваются инструкции относительно дальнейших действий [Рекомендации ООН, пункт 7.1.6.6.1; Правила МАГАТЭ, пункт 582] [класс 7, все позиции].
- S14:** Положения главы 8.4, касающиеся наблюдения за транспортными средствами, применяются в том случае, если общая масса данного груза в транспортном средстве превышает 100 кг

[класс 4.1, пункт 26°] [маргинальный номер 41 321].
- S15:** Положения главы 8.4, касающиеся наблюдения за транспортными средствами, применяются при перевозке веществ, относящихся к группе опасности 4, независимо от их массы и при перевозке веществ, относящихся к группе опасности 3, – если общая масса этого груза в транспортном средстве превышает 100 кг. Однако положения главы 12.3 применять необязательно в том случае, если грузовое отделение закрыто или перевозимые упаковки иным образом защищены от неразрешенной разгрузки [маргинальный номер 62 321].
- S16:** Положения главы 8.4, касающиеся наблюдения за транспортными средствами, применяются в том случае, если общая масса данного груза в транспортном средстве превышает 500 кг

[класс 4.1, пункты 41° и 42°; класс 5.2, пункты 11° и 12°].

Кроме того, транспортные средства, перевозящие более 500 кг данного груза, должны постоянно находиться под наблюдением, с тем чтобы можно было предотвратить любые злонамеренные действия и предупредить водителя и компетентные органы в случае потери груза или пожара [маргинальные номера 41 321, 52 321].

S17: Положения главы 8.4, касающиеся наблюдения за транспортными средствами, применяются в том случае, если общая масса данного груза в транспортном средстве превышает 1 000 кг.

[класс 2, пункты 1^oT, TF, TC, TO, TFC, TOS; пункт 2^oT, TF, TC, TO, TFC, TOS; пункт 3^oF
класс 4.1, пункты 21^o-25^o, 31^o, 32^o, 43^o и 44^o
класс 5.2, пункты 1^o, 2^o, 13^o-14^o
класс 6.1, пункты 1^o-5^o и группа упаковки I
класс 8, бром (пункт 14^o)
класс 9, пункт 13^o b)]

[маргинальные номера 21 321, 41 321, 52 321, 61 321, 81 321, 91 321]

S18: Положения главы 8.4, касающиеся наблюдения за транспортными средствами, применяются в том случае, если общая масса данного груза в транспортном средстве превышает 2 000 кг.

[класс 4.1, пункты 33^o, 44^o, 45^o и 46^o
класс 5.2, пункты 3^o, 4^o, 15^o и 16^o]

[маргинальные номера 41 321 и 52 321]

S19: Положения главы 8.4, касающиеся наблюдения за транспортными средствами, применяются в том случае, если общая масса данного груза в транспортном средстве превышает 5 000 кг.

[класс 3, пункты 6^o, 11^o-19^o, 27^o и 28^o, а также токсичные или сильнотоксичные вещества, указанные в пункте 41^o
класс 4.1, пункты 35^o, 36^o, 47^o и 48^o
класс 5.2, пункты 5^o, 6^o, 17^o и 18^o
класс 6.1, группа упаковки II
класс 9, группа упаковки II]

[маргинальные номера 31 321, 41 321, 52 321, 61 321 и 91 321]

S20: Положения главы 8.4, касающиеся наблюдения за транспортными средствами, применяются в том случае, если общая масса данного груза в транспортном средстве превышает 10 000 кг.

[класс 2, пункты 2°F, 3°A и 3°O
класс 3, пункты 1°-5° а) и b), 7° b), 21°-26°, а также
слаботоксичные вещества, указанные в пункте 41°
класс 4.2, группа упаковки I и пункт 22°
класс 6.1, группа упаковки I
класс 9, группа упаковки I и пункт 5°]

[маргинальные номера 21 321, 31 321, 42 321, 61 321 и 91 321]

S21:

Положения главы 8.4, касающиеся наблюдения за транспортными средствами, применяются ко всем материалам независимо от их массы. Кроме того, эти грузы должны постоянно находиться под наблюдением, с тем чтобы предотвратить любые злонамеренные действия и предупредить водителя и компетентные органы в случае потери содержимого или пожара. Однако положения главы 8.4 применять необязательно в том случае, если:

- а) грузовое отделение закрыто или перевозимые упаковки иным образом защищены от неразрешенной разгрузки; и
- б) доза излучения в любой доступной точке на наружной поверхности транспортного средства не превышает 5 мкЗв/ч (0,5 мбэр/ч)

[класс 7, все позиции] [маргинальный номер 71 321].

ЧАСТЬ 9
ТРЕБОВАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНСТРУКЦИИ
И ДОПУЩЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

ГЛАВА 9.1

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНСТРУКЦИИ И ДОПУЩЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

9.1.1 Общие положения [220 301]

9.1.1.1 Для целей части 9:

"Правила ЕЭК"	означают правила, прилагаемые к Соглашению о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний (Соглашение 1958 года с поправками);
["транспортное средство"	означает транспортное средство, состоящее из шасси с кабиной, тягач для полуприцепа, прицеп-шасси или прицеп с несущим кузовом, предназначенные для перевозки опасных грузов;]
"базовое транспортное средство"	означает неукomплектованное транспортное средство, удовлетворяющее предписаниям главы 9.2;
"тип транспортного средства"	означает транспортные средства, которые не имеют существенных различий в отношении особенностей конструкции, указанных в главе 9.2;
"транспортное средство типа EX/II или EX/III"	означает транспортное средство, предназначенное для перевозки взрывчатых веществ или изделий (класс 1);
"транспортное средство типа FL"	означает транспортное средство, предназначенное для перевозки жидкостей с температурой вспышки не выше 61°C (за исключением дизельного топлива, соответствующего стандарту EN 590:1993, газойля или печного топлива (легкого) – № ООН 1202 – с температурой вспышки, определенной в стандарте EN 590:1993) или легковоспламеняющихся газов в контейнерах-цистернах вместимостью более 3 000 л, во встроенных цистернах или в съемных цистернах; либо транспортное средство-батарею вместимостью более 1 000 л, предназначенное для перевозки легковоспламеняющихся газов;

"транспортное средство типа ОХ" означает транспортное средство, предназначенное для перевозки стабилизированного пероксида водорода или стабилизированного водного раствора пероксида водорода с массовой долей пероксида водорода более 60% (класс 5.1, № ООН 2015) в контейнерах-цистернах вместимостью более 3 000 л, во встроенных цистернах или в съемных цистернах;

"транспортное средство типа АТ" означает транспортное средство, кроме транспортных средств типов FL или ОХ, предназначенное для перевозки опасных грузов в контейнерах-цистернах вместимостью более 3 000 л, во встроенных цистернах или в съемных цистернах; либо транспортное средство-батарею вместимостью более 1 000 л, кроме транспортных средств типа FL;

"прочие транспортные средства" означают транспортные средства, кроме транспортных средств типов EX/II, EX/III, ОХ, FL или АТ.

9.1.1.2 Транспортные средства, перевозящие опасные грузы, должны удовлетворять изложенным в настоящей части предписаниям, касающимся конструкции.

9.1.2 Допущение транспортных средств типов EX/II, EX/III, FL, ОХ, и АТ к перевозке

Примечание: Для транспортных средств, за исключением транспортных средств типов EX/II, EX/III, FL, ОХ или АТ, специальные свидетельства о допущении не требуются, кроме случаев, когда они требуются согласно общим правилам безопасности, обычно применяемым к транспортным средствам в стране происхождения.

9.1.2.1 [10 282(1)] Транспортные средства типов EX/II, EX/III, FL, ОХ и АТ должны подвергаться в стране их регистрации ежегодному техническому осмотру с целью проверки того, удовлетворяют ли они соответствующим предписаниям настоящей части и общим правилам безопасности (тормоза, освещение и т.д.), действующим в стране их регистрации; если эти транспортные средства являются прицепами или полуприцепами, сцепленными с тягачом, последний с этой же целью должен быть подвергнут техническому осмотру.

[10 221(5)] Если транспортные средства должны быть оснащены износостойкой тормозной системой, изготовитель должен выдать свидетельство о соответствии пункту 9.2.3.3. Это свидетельство предъявляется при первом техническом осмотре.

Примечание: В отношении переходных положений см. также [маргинальный номер 10 605][пункт 10...].

9.1.2.1.2
[10 282(2)] Соответствие транспортных средств типов EХ/II, EХ/III, FL, OX и AT предписаниям настоящей части подтверждается свидетельством о допусчении к перевозке, выданным компетентным органом страны регистрации на каждое транспортное средство, успешно прошедшее технический осмотр. Это свидетельство составляется на языке или одном из языков выдающей его страны и, кроме того, если этот язык не является английским, немецким или французским, – на английском, немецком или французском языке, если в соглашениях, заключенных между заинтересованными в перевозке странами, не предусмотрено иное. Свидетельство должно соответствовать образцу, приводимому в пункте 9.1.2.1.5 [добавление В3] [10 282(2)].

9.1.2.1.3
[10 282(3)] Свидетельство о допусчении к перевозке, выданное компетентными органами одной Договаривающейся стороны на транспортное средство, зарегистрированное на территории этой Договаривающейся стороны, признается в течение срока его действительности компетентными органами других Договаривающихся сторон.

9.1.2.1.4
[10 282(4)] Срок действительности свидетельства о допусчении к перевозке истекает по прошествии не более одного года после даты технического осмотра транспортного средства, предшествовавшего выдаче свидетельства. При этом следующий срок действительности зависит от последней номинальной даты истечения, если технический осмотр осуществляется в течение одного месяца до или после этой даты. Однако в отношении цистерн, подлежащих обязательному периодическому осмотру, это положение не означает, что испытания на герметичность, испытания на гидравлическое давление или внутренние осмотры цистерн должны проводиться через более короткие промежутки времени, чем те, которые предусмотрены в главах 6.8 и 6.9.

Свидетельство о допусчении должно соответствовать приведенному ниже образцу. Его размеры должны соответствовать формату А4 (210 мм х 297 мм). Следует использовать лицевую и оборотную стороны. Свидетельство должно быть белого цвета с розовой диагональной полосой.

В свидетельстве о допущении автомобиля-отходовоза с вакуумной цистерной должна быть сделана следующая надпись: "транспортное средство с вакуумной цистерной для отходов".

9.1.2.2 Официальное утверждение типа

9.1.2.2.1 [10 281] По просьбе завода-изготовителя или должным образом уполномоченного им представителя компетентный орган может подвергнуть базовые транспортные средства новых автотранспортных средств и их прицепов, которые подлежат допущению к перевозке в соответствии с пунктом 9.1.2.1.2 выше, процедуре официального утверждения типа на основании Правил ЕЭК № 105 2/ при условии внесения в них поправок в целях обеспечения соответствия предписаний вышеуказанных Правил положениям главы 9.2 настоящей части 3/. Такое официальное утверждение типа, выданное одной Договаривающейся стороной, должно рассматриваться другими Договаривающимися сторонами как гарантирующее соответствие базового средства при прохождении процедуры допущения укомплектованного транспортного средства к перевозке при условии, что никакая модификация базового транспортного средства не затрагивает действительности официального утверждения.

9.1.2.2.2 При прохождении базовым транспортным средствам процедуры официального утверждения по типу конструкции соответствие пункту 9.2.4.7.2, а также - для транспортных средств типов ЕХ/II и ЕХ/III -пунктам 9.2.4.4 и 9.2.4.5 должно проверяться на укомплектованном транспортном средстве.

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ДОПУЩЕНИИ К ПЕРЕВОЗКЕ ТРАНСПОРТНЫХ
СРЕДСТВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ НЕКОТОРЫЕ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ**

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Размеры свидетельства: 210 мм х 297 мм (формат А4). Следует использовать лицевую и оборотную стороны. Свидетельство должно быть белого цвета с розовой диагональной полосой.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: В свидетельстве о допущении автомобиля-отходовоза с вакуумной цистерной должна быть сделана следующая надпись: "транспортное средство с вакуумной цистерной для отходов".

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ДОПУЩЕНИИ К ПЕРЕВОЗКЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ,
ПЕРЕВОЗЯЩИХ НЕКОТОРЫЕ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ**

1. Свидетельство №

удостоверяющее, что указанное ниже транспортное средство отвечает условиям, предписанным Европейским соглашением о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), для допущения его к международной дорожной перевозке опасных грузов.
2. Изготовитель и тип транспортного средства
3. Регистрационный номер (если таковой имеется) и номер шасси.....
4. Наименование транспортного предприятия, перевозчика или владельца и его адрес
5. Описанное выше транспортное средство прошло проверку, предусмотренную в маргинальных номерах 10 282/10 283* приложения В к ДОПОГ, и отвечает предъявляемым требованиям для допущения его к международной дорожной перевозке опасных грузов, предусмотренных в следующих классах, пунктах и подпунктах (в случае необходимости указать наименования веществ или идентификационный номер вещества)
6. Замечания
.....
.....
.....

* Ненужное вычеркнуть.

7. Действительно до:
Печать учреждения, выдавшего свидетельство в:

Дата:

Подпись:

8. Продлено до:
Печать учреждения, выдавшего свидетельство в:

Дата:

Подпись:

9. Продлено до:
Печать учреждения, выдавшего свидетельство в:

Дата:

Подпись:

10. Продлено до:
Печать учреждения, выдавшего свидетельство в:

Дата:

Подпись:

11. Продлено до:
Печать учреждения, выдавшего свидетельство в:

Дата:

Подпись:

ПРИМЕЧАНИЕ 1: На каждое транспортное средство должно выдаваться отдельное свидетельство, если только не предусмотрено иное, например для класса 1.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Настоящее свидетельство должно быть возвращено выдавшему его учреждению: по окончании эксплуатации транспортного средства; с переходом транспортного средства к другому транспортному предприятию, перевозчику или владельцу, указанному в пункте 4; по истечении срока действия свидетельства; и при существенном изменении одной или нескольких основных характеристик транспортного средства.

ГЛАВА 9.2

ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНСТРУКЦИИ БАЗОВОГО ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

- 9.2.1** [220 500] Базовые транспортные средства автотранспортных средств и их прицепов, предназначенные для перевозки опасных грузов, должны удовлетворять предписаниям настоящей главы в соответствии с приводимой ниже таблицей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		ТИП ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА					ПРОЧИЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА
		ЕХ/П	ЕХ/Ш	АТ	FL	ОХ	
9.2.2	ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ						
9.2.2.2	- электропроводка		X	X <u>a/</u>	X	X	
9.2.2.3	- главный переключатель аккумуляторной батареи		X		X		
9.2.2.4	- аккумуляторные батареи	X	X		X		
9.2.2.5	- тахографы		X		X		
9.2.2.6	- постоянно находящиеся под напряжением приборы		X		X		
9.2.2.7	- электрооборудование, расположенное позади кабины водителя		X		X		
9.2.3	ТОРМОЖЕНИЕ						
9.2.3.1	- специальные положения	X	X	X	X	X	X <u>b/</u>
9.2.3.2	- антиблокировочная система		X <u>c/, e/</u>	X <u>c/, e/</u>	X <u>c/, e/</u>	X <u>c/, e/</u>	
9.2.3.3	- износостойкая тормозная система		X <u>d/, e/</u>	X <u>d/, e/</u>	X <u>d/, e/</u>	X <u>d/, e/</u>	
9.2.3.4.1	- аварийная тормозная система	X					
9.2.3.4.2	- аварийная тормозная система		X				
9.2.4	ПОЖАРООПАСНОСТЬ						
9.2.4.2.1	- кабина: материалы	X	X				
9.2.4.2.2	- кабина: теплозащитный экран					X	
9.2.4.3	- топливные баки	X	X		X	X	
9.2.4.4	- двигатель	X	X		X	X	
9.2.4.5	- выхлопная система	X	X		X		
9.2.4.6	- износостойкая тормозная система		X	X	X	X	
9.2.4.7.1, 9.2.4.7.2, 9.2.4.7.5	- топливные обогревательные приборы	X <u>f/</u>	X <u>f/</u>	X <u>f/</u>	X <u>f/</u>	X <u>f/</u>	
9.2.4.7.3, 9.2.4.7.4	- топливные обогревательные приборы				X <u>f/</u>		
9.2.4.7.6	- топливные обогревательные приборы	X	X				
9.2.5	ОГРАНИЧЕНИЕ СКОРОСТИ	X <u>g/</u>	X <u>g/</u>	X <u>g/</u>	X <u>g/</u>	X <u>g/</u>	X <u>g/</u>
9.2.6	СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО ПРИЦЕПА	X	X				

a/ В случае транспортных средств типа АТ с контейнерами-цистернами это предписание применяется только к транспортным средствам, впервые зарегистрированным начиная с 1 июля 1999 года; применимо ко всем транспортным средствам типа АТ с контейнерами-цистернами начиная с 1 января 2005 года [10 605].

b/ Применимо к любому транспортному средству, впервые зарегистрированному после 30 июня 1997 года [10 221 (4)].

c/ Применимо к транспортным средствам, впервые зарегистрированным после 30 июня 1993 года, в случае автотранспортных средств (тягачей и транспортных средств на жесткой раме) максимальной массой более 16 т и прицепов (т.е. двухосных прицепов, полуприцепов и прицепов с центральной осью) максимальной массой более 10 т;

Применимо к автотранспортным средствам, допущенным к буксировке прицепов максимальной массой более 10 т и впервые зарегистрированным после 30 июня 1995 года [10 221 (1)].

d/ Применимо ко всем транспортным средствам, кроме транспортных единиц, состоящих из автотранспортного средства и прицепа, в случае которых данное предписание применяется только к автотранспортным средствам, впервые зарегистрированным после 30 июня 1993 года [10 221 (2)].

e/ Обязательное приведение в соответствие для всех транспортных средств начиная с 1 января 2010 года [10 221 (3)].

f/ Применимо к автотранспортным средствам, оборудованным такими приборами после 30 июня 1999 года. Обязательное приведение в соответствие до 1 января 2010 года для транспортных средств, оборудованных такими приборами до 1 июля 1999 года [10 222 (3)].

g/ Применимо к автотранспортным средствам максимальной массой 12 т, зарегистрированным после 31 декабря 1987 года [10 261 (2)].

9.2.2 Электрооборудование

9.2.2.1 Общие положения

[220 510] Электрооборудование в целом должно удовлетворять положениям подразделов 9.2.2.2–9.2.2.6 в соответствии с таблицей, приведенной в разделе 9.2.1.

9.2.2.2 Электропроводка [220 511]

9.2.2.2.1 Диаметр проводов должен быть достаточно большим для предупреждения перегрева. Провода должны быть хорошо изолированы. Все электроцепи должны быть защищены плавкими предохранителями или автоматическими выключателями, за исключением цепей, соединяющих:

- аккумуляторную батарею с системой холодного запуска и остановки двигателя;
- аккумуляторную батарею с генератором;
- генератор с блоком плавких предохранителей или выключателей;
- аккумуляторную батарею со стартером двигателя;
- аккумуляторную батарею с корпусом системы включения износостойкой тормозной системы (см. подпункт 9.2.3.3), если эта система является электрической или электромагнитной;
- аккумуляторную батарею с электрическим механизмом для подъема оси балансира тележки.

Вышеупомянутые незащищенные электроцепи должны быть как можно короче.

9.2.2.2.2 Электропроводка должна быть надежно закреплена и проложена так, чтобы провода были хорошо защищены от механических и термических воздействий.

9.2.2.3 Главный переключатель аккумуляторной батареи [220 512] [с поправками в соответствии с приложением к документу TRANS/WP.15/155]

9.2.2.3.1 Переключатель, служащий для размыкания электрических цепей, должен быть расположен как можно ближе к аккумуляторной батарее.

- 9.2.2.3.2 Прибор управления переключателем должен быть установлен в кабине водителя. Он должен быть легко доступен для водителя и четко различим. Он должен быть защищен от случайного срабатывания с помощью защитного кожуха, двойного выключателя или иным соответствующим образом.
- 9.2.2.3.3 Переключатель должен иметь кожух со степенью защиты IP65 в соответствии со стандартом МЭК 529.
- 9.2.2.3.4 Подсоединение электрических контактов к переключателю должно иметь степень защиты IP54. Однако этого не требуется, если данные контакты находятся в кожухе, которым может служить ящик аккумуляторной батареи. В этом случае достаточно изолировать контакт для защиты от короткого замыкания, например с помощью резинового колпачка.
- 9.2.2.4 Аккумуляторные батареи
- [220 513] Выводы аккумуляторных батарей должны быть электроизолированы или закрыты изолирующей крышкой аккумуляторного ящика. Если аккумуляторные батареи расположены не под капотом двигателя, то они должны устанавливаться в вентилируемом ящике.
- 9.2.2.5 Тахографы
- [220 514] Электропитание тахографа должно осуществляться через предохранительный барьер, подсоединенный непосредственно к аккумуляторной батарее. Тахограф и предохранительный барьер должны отвечать требованиям, предъявляемым к вспомогательным электроприборам в соответствии с европейским стандартом EN 50 020.
- 9.2.2.6 Постоянно находящиеся под напряжением приборы
- [220 515] Части электроприборов, за исключением тахографа, которые остаются под напряжением при разомкнутых контактах главного переключателя аккумуляторной батареи, должны быть рассчитаны на использование в опасной зоне и отвечать соответствующим требованиям европейского стандарта EN 50 014 и одного из европейских стандартов EN 50 015–EN 50 020 или EN 50 028. Должны соблюдаться требования в отношении соответствующей группы газов в зависимости от характера перевозимого вещества.

9.2.2.7 Положения, распространяющиеся на часть электрооборудования, расположенную позади кабины водителя

[220 516] Весь этот блок должен быть сконструирован, изготовлен и защищен таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации транспортных средств в нем не возникало ни воспламенения, ни короткого замыкания и чтобы в случае удара или деформации эта опасность сводилась к минимуму. В частности:

9.2.2.7.1 Электропроводка

Электропроводка, расположенная позади кабины водителя, должна быть защищена от ударов, стирания и износа от трения при нормальных условиях эксплуатации транспортного средства. Примеры соответствующих мер защиты приводятся на рис. 1, 2, 3 и 4 ниже. Однако провода датчиков антиблокировочной системы тормозов не нуждаются в дополнительной защите.

9.2.2.7.2 Осветительные приборы

Не допускается использование ламп накаливания, имеющих резьбовые цоколи.

9.2.2.7.3 Электрические соединения

Электрические соединения между автотранспортными средствами и прицепами должны иметь степень защиты IP54 в соответствии со стандартом МЭК 529 и должны быть устроены таким образом, чтобы исключалась возможность случайного рассоединения. Примеры надлежащих соединений приводятся в стандартах ИСО 12 098:1994 и ИСО 7638:1985.

9.2.3 Тормозная система

9.2.3.1 Общие положения

[220 520] Помимо нижеследующих технических положений, применяемых в соответствии с таблицей, приводимой в пункте 9.2.1, автотранспортные средства и прицепы, предназначенные для использования в качестве

транспортных единиц для перевозки опасных грузов, должны удовлетворять всем соответствующим техническим предписаниям Правил № 13 ЕЭК 4/ в их последнем варианте с поправками, действующими на момент официального утверждения транспортного средства.

9.2.3.2 Антиблокировочная тормозная система [220 521]

9.2.3.2.1 Автотранспортные средства, имеющие максимальную массу свыше 16 т или допущенные к буксировке прицепа максимальной массой свыше 10 т, должны быть оборудованы антиблокировочной тормозной системой категории 1 в соответствии с приложением 13 к Правилам № 13 ЕЭК 4/.

9.2.3.2.2 Прицепы максимальной массой свыше 10 т должны быть оборудованы антиблокировочной тормозной системой категории А в соответствии с приложением 13 к Правилам № 13 ЕЭК 4/.

9.2.3.3 Износостойкая тормозная система [220 522]

9.2.3.3.1 Износостойкая тормозная система означает систему, предназначенную для стабилизации скорости транспортного средства на длинном спуске без использования рабочей, аварийной или стояночной тормозной системы.

9.2.3.3.2 Автотранспортные средства, имеющие максимальную массу свыше 16 т или допущенные к буксировке прицепа максимальной массой свыше 10 т, должны быть оборудованы износостойкой тормозной системой, отвечающей следующим требованиям:

- а) износостойкая тормозная система может представлять собой одно устройство или комбинацию нескольких устройств. Каждое устройство может управляться автономно;
- б) разрешается использовать все три варианта управления износостойкой тормозной системой, предусмотренные в пункте 2.14 Правил № 13 ЕЭК 4/, однако в случае отказа антиблокировочной системы комплексные или комбинированные замедлители должны автоматически отключаться;
- с) эффективность износостойкой тормозной системы должна контролироваться антиблокировочной тормозной системой таким образом, чтобы ось (оси), подвергаемые торможению посредством износостойкой тормозной системы, не могла(и) блокироваться этой

системой при скорости более 15 км/ч. Однако это предписание не применяется к той части тормозной системы, которая функционирует за счет естественного торможения двигателем;

- d) износостойкая тормозная система должна включать несколько стадий эффективности, в том числе нижнюю стадию, рассчитанную на порожнее транспортное средство. Если износостойкая тормозная система автотранспортного средства функционирует за счет торможения двигателем, то считается, что различные передаточные числа обеспечивают различные стадии эффективности;
- e) эксплуатационные характеристики износостойкой тормозной системы должны соответствовать требованиям приложения 5 к Правилам № 13 ЕЭК 4/ (испытание типа II A) для груженого транспортного средства, масса которого складывается из массы автотранспортного средства в груженом состоянии и допустимой для него максимальной буксируемой массы, но не превышает в общей сложности 44 т;
- f) если эксплуатационные характеристики износостойкой тормозной системы автотранспортного средства не отвечают требованиям подпункта e) выше, оно должно по крайней мере отвечать требованиям приложения 5 к Правилам № 13 ЕЭК 4/ и должно сцепляться только с прицепом, оборудованным износостойкой тормозной системой. Такое автотранспортное средство должно быть оборудовано прибором управления износостойкой тормозной системой прицепа.

9.2.3.3.3 Если прицеп оборудован износостойкой тормозной системой, она должна отвечать требованиям приложения 5 к Правилам № 13 ЕЭК 4/, а также положениям пунктов 9.2.3.3.2 а)-d) выше.

9.2.3.4 Аварийная тормозная система прицепов

9.2.3.4.1 Прицеп должен быть оснащен эффективной системой торможения или удерживания в случае разрыва сцепки [ЕХ/II; 11 204(1) с)].

9.2.3.4.2 Прицеп должен быть оснащен эффективным тормозным устройством, которое действует на все колеса, активируется с помощью рабочего тормоза транспортного средства-тягача и обеспечивает автоматическую остановку прицепа в случае разрыва сцепки.

Примечание: При использовании прицепов, оборудованных лишь инерционной тормозной системой, масса нетто взрывчатого вещества в партии груза не должна превышать 50 кг [11 204(2) с); ЕХ/III].

9.2.4 Предотвращение опасности возникновения пожара

9.2.4.1 Общие положения [220 530]

Нижеследующие технические положения применяются в соответствии с таблицей, приведенной в разделе 9.2.1.

9.2.4.2 Кабина транспортного средства [220 531]

9.2.4.2.1 Для изготовления кабины водителя должны использоваться только слабогорючие материалы. Это требование считается выполненным, если в соответствии с процедурой, предусмотренной в стандарте ИСО 3795:1989, образцы нижеследующих элементов кабины имеют скорость горения не выше 100 мм/мин.: подушки сидений, спинки сидений, ремни безопасности, обшивка потолка, люки крыши, подлокотники, все элементы внутренней обшивки дверей и передней, задней и боковых панелей, перегородки, подголовники, коврики, солнцезащитные козырьки, занавески, шторы, чехлы для запасных колес, кожух моторного отделения, обивка подушек сидений и любые другие внутренние материалы, включая уплотнения и элементы, срабатывающие в случае столкновений и предназначенные для поглощения энергии при контакте с водителем или пассажирами.

9.2.4.2.2 Если кабина изготовлена не из слабогорючих материалов, позади кабины должен быть смонтирован экран из металла или другого надлежащего материала, ширина которого должна быть равна ширине цистерны. Все окна в задней стенке кабины или в экране должны быть герметично закрыты и изготовлены из огнеупорного безосколочного стекла с огнеупорными рамами. Кроме того, между цистерной и кабиной или экраном должно оставаться свободное пространство не менее 15 см.

9.2.4.3 Топливные баки [220 532]

Топливные баки для подачи горючего в двигатель транспортного средства должны отвечать следующим требованиям:

- а) в случае любой утечки топливо должно стекать на землю, не попадая на нагретые части транспортного средства или груз;

- b) топливные баки с бензином должны быть оснащены эффективной пламеотражательной заслонкой, предохраняющей отверстие наливной горловины, или устройством, позволяющим герметично закрывать горловину бака.

9.2.4.4 Двигатель [220 533]

Двигатель, приводящий транспортное средство в движение, должен быть оборудован и расположен таким образом, чтобы не представлять для груза никакой опасности перегрева или воспламенения. В случае транспортных средств типов EX/II и EX/III двигатель с воспламенением от сжатия должен быть расположен спереди от передней стенки грузового отделения. Однако он может быть установлен и под грузовым отделением, если это сделано таким образом, что любое избыточное тепло не будет создавать опасности для груза в результате нагрева внутренней поверхности грузового отделения до температуры свыше 80°C.

9.2.4.5 Система выпуска выхлопных газов [220 534]

Система выпуска выхлопных газов, а также выхлопные трубы должны быть расположены или защищены таким образом, чтобы не представлять для груза никакой опасности перегрева или воспламенения. Части выхлопной системы, расположенные непосредственно под топливным баком (дизельное топливо), должны быть удалены от него минимум на 100 мм или быть отделены от бака теплозащитным экраном. Выхлопная система транспортных средств типов EX/II и EX/III должна быть сконструирована и расположена таким образом, чтобы любое избыточное тепло не создавало опасности для груза в результате нагрева внутренней поверхности грузового отделения до температуры свыше 80°C.

9.2.4.6 Износостойкая тормозная система транспортного средства [220 535]

Транспортные средства, оборудованные износостойкой тормозной системой, нагревающейся при эксплуатации и расположенной за задней стенкой кабины, должны быть оснащены надежно закрепленным теплозащитным экраном, установленным между этой системой и цистерной или грузом, который позволяет избегать любого, даже локального, нагрева стенок цистерны или груза.

Кроме того, этот теплозащитный экран должен защищать тормозную систему от любых, даже аварийных, утечек или выбросов перевозимого продукта. Удовлетворительной считается, например, защита, обеспечиваемая экраном с двойной оболочкой.

- 9.2.4.7 Топливные обогревательные приборы [220 536]
- 9.2.4.7.1 [зарезервирован]
- 9.2.4.7.2 Топливные обогревательные приборы и их система выпуска выхлопных газов должны быть сконструированы, размещены, защищены или закрыты таким образом, чтобы предотвратить любую опасность перегрева или воспламенения груза. Это требование считается выполненным, если топливный резервуар и система выпуска выхлопных газов этого устройства удовлетворяют требованиям, аналогичным тем, которые установлены для топливных баков и систем выпуска выхлопных газов транспортных средств в подразделах 9.2.4.3 и 9.2.4.5, соответственно.
- 9.2.4.7.3 Отключение топливных обогревательных приборов должно происходить по крайней мере в результате следующих действий:
- a) преднамеренного отключения вручную из кабины водителя;
 - b) отключения двигателя транспортного средства; в этом случае обогревательный прибор может быть вновь включен вручную водителем;
 - c) включения на автотранспортном средстве питательного насоса для перевозимых опасных грузов.
- 9.2.4.7.4 Работа топливных обогревательных приборов в режиме инерции после их отключения допускается. В случае действий, указанных в пунктах 9.2.4.7.3 b) и c) выше, подача воздуха в камеру сгорания должна быть прекращена с помощью надлежащих средств после цикла работы в режиме инерции продолжительностью не более 40 с. Разрешается использовать только те топливные обогревательные приборы, в отношении которых представлены доказательства того, что теплообменник выдерживает сокращенный цикл работы в режиме инерции продолжительностью в 40 с при обычной продолжительности эксплуатации приборов.

9.2.4.7.5 Приведение в действие топливного обогревательного прибора должно осуществляться вручную. Использование программирующих устройств запрещается.

9.2.4.7.6 Использование топливных обогревательных приборов, работающих на газообразном топливе, не разрешается [11 222(1)].

9.2.5 Устройство ограничения скорости [220 540]

Автотранспортные средства (транспортные средства на жесткой раме и тягачи для полуприцепов) максимальной массой свыше 12 т должны быть оборудованы устройством ограничения скорости, соответствующим требованиям Правил № 89 ЕЭК 5/. Установленная скорость v , определение которой содержится в пункте 2.1.2 Правил № 89 ЕЭК 5/, не должна превышать 85 км/ч.

9.2.6 Сцепное устройство прицепа

Сцепное устройство прицепа должно соответствовать Правилам № 55 ЕЭК 6/ или директиве 94/20/СЕ 7/.

ГЛАВА 9.3

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНСТРУКЦИИ КУЗОВОВ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ТИПОВ ЕХ/II И ЕХ/III

9.3.1 Материалы, используемые в конструкции кузовов транспортных средств

В конструкции кузовов запрещается использовать материалы, способные образовывать опасные соединения с перевозимыми взрывчатыми веществами [11 210].

9.3.2 Топливные обогревательные приборы

Топливные обогревательные приборы не разрешается устанавливать в грузовых отделениях транспортных средств типов ЕХ/II и ЕХ/III [11 222(2)].

9.3.3 Транспортные средства типа ЕХ/II [11 204(1)]

Такие транспортные средства должны проектироваться, изготавливаться и оборудоваться таким образом, чтобы взрывчатые вещества и изделия были защищены от опасности извне и от воздействия климатических условий. Они должны быть закрытого типа или должны быть покрыты брезентом. В качестве брезента должен использоваться стойкий к разрыву, непромокаемый и трудновоспламеняющийся материал. Он должен натягиваться таким образом, чтобы покрывать транспортное средство со всех сторон с напуском на борта не менее 20 см и удерживаться в этом положении с помощью фиксирующего устройства.

Грузовое отделение закрытых транспортных средств не должно иметь окон; все отверстия должны иметь запираемые, плотно посаженные двери или крышки.

9.3.4 Транспортные средства типа ЕХ/III [11 204(2)]

Транспортные средства должны быть закрытого типа. Соприкасающиеся с грузом поверхности, включая переднюю стенку, должны быть сплошными. Изоляционные свойства и жаропрочность кузова должны быть по крайней мере эквивалентны изоляционным свойствам и жаропрочности перегородки, состоящей из наружной металлической стенки, обшитой 10-миллиметровым слоем огнеупорной древесины; либо же кузов должен иметь конструкцию, гарантирующую, что в течение 15 минут после начала пожара, который может возникнуть при эксплуатации транспортного средства, например в результате воспламенения шин, пламя не проникнет через его стенки и на их внутренней поверхности не возникнет участков, нагретых до температуры свыше 120°C. Все двери должны быть оснащены запорными устройствами. Они должны быть сконструированы и установлены таким образом, чтобы обеспечивалось их соединение внахлестку.

ГЛАВА 9.4

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНСТРУКЦИИ КУЗОВОВ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ В УПАКОВКЕ (КРОМЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ТИПОВ ЕХ/II И ЕХ/III)

Дополнительные предписания, касающиеся конструкции кузовов транспортных средств, предназначенных для перевозки определенных опасных грузов или грузов в специальной упаковке, могут содержаться в главе [7.2] части [7] в соответствии с указаниями для конкретного вещества, содержащимися в колонке [...] таблицы А, приведенной в главе 3.2.

ГЛАВА 9.5

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНСТРУКЦИИ КУЗОВОВ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ТВЕРДЫХ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ НАВАЛОМ/НАСЫПЬЮ

Дополнительные предписания, касающиеся конструкции кузовов транспортных средств, предназначенных для перевозки твердых опасных грузов навалом/насыпью, могут содержаться в главе [7.3] части [7] в соответствии с указаниями для конкретного груза, содержащимися в колонке [...] таблицы А, приведенной в главе 3.2.

ГЛАВА 9.6

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ САМОРЕАКТИВНЫХ ВЕЩЕСТВ КЛАССА 4.1 ИЛИ ОРГАНИЧЕСКИХ ПЕРОКСИДОВ КЛАССА 5.2 ПРИ КОНТРОЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ

- 9.6.1 Изотермические транспортные средства, транспортные средства-ледники и холодильники, предназначенные для перевозки самореактивных веществ класса 4.1 или органических пероксидов при контролируемой температуре, должны удовлетворять следующим требованиям:
- a) транспортное средство должно быть сконструировано и оборудовано с точки зрения изотермии и способа охлаждения таким образом, чтобы не превышалась контрольная температура, предусмотренная в пунктах 2.2.41.1 (19) или 2.2.52.1 (16) либо в пунктах 2.2.41.4 или 2.2.52.4 для перевозимого вещества. Общий коэффициент теплопередачи не должен превышать 0,4 Вт/м²К;
 - b) транспортное средство должно быть оборудовано таким образом, чтобы пары перевозимых веществ или хладагента не могли проникнуть в кабину водителя;
 - c) должно быть предусмотрено соответствующее устройство, позволяющее в любой момент проверить из кабины водителя температуру в грузовом отделении;
 - d) в грузовом отделении должны иметься вентиляционные щели или вентиляционные клапаны, если существует какой-либо риск опасного повышения в нем давления. В случае необходимости следует принять меры предосторожности, для того чтобы вентиляционные щели или вентиляционные клапаны не препятствовали охлаждению;
 - e) используемый хладагент должен быть невоспламеняющимся; и
 - f) устройство холодильной установки транспортных средств-холодильников должно быть таким, чтобы она могла работать независимо от двигателя транспортного средства.

[52 248]

- 9.6.2 Для предотвращения превышения контрольной температуры используются надлежащие методы (R1-R5), которые перечислены в главе 7.2. В зависимости от используемого метода дополнительные предписания, касающиеся конструкции кузовов транспортных средств, могут приводиться в главе 7.2

ГЛАВА 9.7

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ АВОЦИСТЕРН (ВСТРОЕННЫХ ЦИСТЕРН), ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ-БАТАРЕЙ И ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ИСПОЛЪЗУЕМЫХ ДЛЪ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ В СЪЕМНЫХ ЦИСТЕРНАХ ИЛИ КОНТЕЙНЕРАХ-ЦИСТЕРНАХ ВМЕСТИМОСТЬЮ БОЛЕЕ 3 000 ЛИТРОВ (ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА ТИПОВ FL, OX и AT)

9.7.1 Общие положения

[9.7.1.1 Помимо самого транспортного средства или заменяющих его элементов ходовой части, автоцистерна состоит из одного или нескольких корпусов, их оборудования и частей, соединяющих их с транспортным средством или с элементами ходовой части [211 101(1)].

9.7.1.2 Если съемная цистерна установлена на транспортном средстве, то эти цистерна и транспортное средство в целом должны отвечать предписаниям, касающимся автоцистерн [211 101(2) с поправкой].

Примечание секретариата: Не следовало бы добавить пункт, касающийся транспортных средств с контейнерами-цистернами?

9.7.1.3 Транспортное средство-батарея состоит из элементов, которые соединены между собой коллектором и стационарно установлены на транспортной единице. Элементами транспортного средства-батареи считаются следующие элементы, определенные в пунктах [6.2 и 6.8]: баллоны, трубки, барабаны под давлением, связки баллонов, корпуса.

9.7.2 Предписания, касающиеся цистерн

9.7.2.1 Встроенные или съемные металлические цистерны должны удовлетворять соответствующим предписаниям главы 6.8.

9.7.2.2 Элементы транспортных средств-батареи должны удовлетворять соответствующим предписаниям главы 6.2, если речь идет о баллонах, трубках, барабанах под давлением и связках баллонов, либо главы 6.8, если речь идет о корпусах.

[9.7.2.3 Металлические контейнеры-цистерны должны отвечать предписаниям главы 6.7 в случае съемных цистерн ООН для смешанных перевозок, главы 6.8 в случае так называемых контейнеров-цистерн "МПОГ/ДОПОГ" и соответствующим предписаниям МКМПОГ в случае так называемых цистерн "ИМО".]

9.7.2.4 Цистерны из армированных волокном пластмасс (волокнита) должны отвечать предписаниям главы 6.9.

9.7.2.5 Вакуумные цистерны для отходов должны отвечать предписаниям главы 6.10.

9.7.3 Крепления

9.7.3.1 Крепления должны быть рассчитаны таким образом, чтобы выдерживать статические и динамические нагрузки в условиях перевозки, а также [в случае металлических цистерн] предписанные минимальные напряжения, определенные в пункте [6.8...] в случае автоцистерн и [6.8...] в случае транспортных средств с контейнерами-цистернами [211 121/212 121(1)] [независимо от того, идет ли речь о металлических цистернах или о цистернах из армированных волокном пластмасс (?)].

9.7.4 Заземление транспортных средств типа FL

9.7.4.1 Корпуса металлических цистерн или цистерн из армированных волокном пластмасс автоцистерн типа FL и элементы транспортных средств-батарей типа FL должны быть подсоединены к шасси посредством по крайней мере одного прочного электрического кабеля. Необходимо избегать любого металлического контакта, способного вызвать электрохимическую коррозию. Корпуса должны быть оборудованы по крайней мере одним устройством заземления, имеющим четкую маркировку в виде знака " " и пригодным к электрическому подсоединению. [211 126] [6.9.1.2] [6.9.2.14.3]

[Примечание секретариата: Существует ли необходимость в таком требовании для транспортных средств типа FL с контейнерами-цистернами? См. маргинальный номер 212 126, который незначительно отличается в том смысле, что в нем не требуется соединение между шасси транспортного средства и контейнером. В таком случае текст можно было бы сформулировать следующим образом:

[9.7.4.2 Транспортные средства типа FL с металлическими контейнерами-цистернами или контейнерами-цистернами из армированных волокном пластмасс должны быть сконструированы таким образом, чтобы контейнер-цистерну можно было присоединить к шасси посредством по крайней мере одного прочного электрического кабеля. Необходимо избегать любого металлического контакта, способного вызвать электрохимическую коррозию.]

9.7.5 Устойчивость автоцистерн

Общая ширина площади опоры на грунт (расстояние между наружными точками контакта с грунтом правой и левой шины одной оси) должна по меньшей мере составлять 90% высоты центра тяжести груженой автоцистерны. В случае транспортных средств с полуприцепом нагрузка на оси несущего элемента конструкции груженого полуприцепа не должна превышать 60% номинального полного веса с грузом всего транспортного средства с полуприцепом. [211 128; возможно, будет заменен ссылкой на будущие правила ЕЭК, касающиеся устойчивости автоцистерн].

9.7.6 Защита транспортных средств с задней стороны

Транспортное средство должно быть оснащено с задней стороны по всей ширине цистерны бампером, в достаточной степени предохраняющим от ударов сзади. Расстояние между задней стенкой цистерны и задней частью бампера должно составлять не менее 100 мм (это расстояние отмеряется от крайней задней точки стенки цистерны или от выступающей арматуры, соприкасающейся с перевозимым веществом). Бампер не требуется для транспортных средств с цистерной-самосвалом, предназначенным для перевозки порошкообразных или гранулированных веществ, и вакуумных цистерн для отходов с цистерной-самосвалом с разгрузкой через заднюю стенку, если задняя арматура корпуса цистерны позволяет обеспечить такую же защиту корпуса, как и бампер. [10 220(1)]

Примечание 1: Это предписание не распространяется на транспортные средства, используемые для перевозки опасных грузов в контейнерах-цистернах.

Примечание 2: В отношении защиты цистерн от повреждений, вызываемых ударами сбоку или опрокидыванием, см. [маргинальный номер 211 127(4) и (5) и маргинальный номер 212 127(4) и (5)].

Примечания

1/ Для практических занятий, упомянутых в пункте 8.2.2.4.5 ниже, может потребоваться дополнительное учебное время в зависимости от числа обучаемых водителей.

2/ Правила № 105 (Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств, предназначенных для перевозки опасных грузов, в отношении конструктивных особенностей).

3/ Такие изменения должны быть включены в поправки серии 01 к Правилам № 105.

4/ Правила № 13 ЕЭК (Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств категорий М, N и O в отношении торможения) (в их последнем измененном варианте). В качестве альтернативы могут применяться соответствующие положения директивы 71/320/ЕЕС (первоначально опубликованной в Journal officiel des Communautés européennes № L 202 от 6 сентября 1971 года) при условии, что в них внесены поправки в соответствии с последним измененным вариантом Правил № 13 ЕЭК, действующим на момент официального утверждения транспортного средства.

5/ Правила № 89 "Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения":

- I. транспортных средств в отношении ограничения их максимальной скорости;
- II. транспортных средств в отношении установки устройств ограничения скорости (УОС) официально утвержденного типа;
- III. устройств ограничения скорости (УОС) (в последнем варианте с поправками). В качестве альтернативы могут применяться соответствующие положения измененных директив 92/6/СЕ и 92/24/СЕЕ при условии, что в них внесены поправки в соответствии с последним измененным вариантом Правил № 89, действующим на момент официального утверждения транспортного средства.

6/ Правила № 55 (Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения механических деталей сцепных устройств составов транспортных средств) (в последнем варианте с поправками).

7/ Директива 94/20/СЕ Европейского парламента и Совета от 30 мая 1994 года (первоначально опубликована в Journal officiel des Communautés européennes № L 195 от 29 июля 1994 года.
